



TAITO CITY LIFE NEWS



2017.06 Vol.7

発行 台東区区民部区民課 〒110-8615 台東区東上野 4-5-6 ☎03-5246-1126

http://www.city.taito.lg.jp/index/kurashi/foreigner/life_news.html

仕事を探している人

仕事を探しています。相談したいです。下の場所に相談することができます。

	だれ	どこ
 <p>東京外国人雇用サービスセンター</p>	<ul style="list-style-type: none"> 留学生です。卒業したら日本で働きたいです。 在留カードの資格が「人文知識・国際業務」「技術」「技能」です。 	<p>東京都新宿区西新宿 2-7-1 小田急第一生命ビル 21階</p> <p>☎03-5339-8625</p>
 <p>新宿外国人雇用支援指導センター</p>	<ul style="list-style-type: none"> 留学生です。アルバイトを探しています。(アルバイト…学校の授業がない時間に働きます。短い時間です。毎日ではありません。) 在留カードの資格が「永住」「定住」「日本人等の配偶者」「永住者の配偶者」です。 	<p>東京都新宿区歌舞伎町 2-42-10 ハローワーク新宿 (歌舞伎町庁舎) 1階</p> <p>☎03-3204-8609</p>

※自分の国の言葉で相談したいです。→予約をしなければいけません。

児童手当をもらっている人

【現況届を出してください】

現況届ってなんですか？
児童手当をもらっている人は今なにを
していますか？区に出します。
出さない人は児童手当をもらうことが
できません。

5月に紙を送りました。必要なところを
書いて区役所に出します。

はやく出しましょう。(6月30日まで) 出さ
ない人は手当をもらうことができません。

あなたはどれくらいお金がありますか？
→児童手当はいくらですか？決めます。

【2017年1月1日に台東区に住んでいません】

2017年1月1日にどこに住んでいましたか？
住んでいた場所の役所に「平成29年度課税証明
書」をもらいます。もらった「平成29年度課税
証明書」を台東区役所に送ります。

課税証明書…住民税(住んでいる場所に払うお
金)がいくらでしたか？教える
紙です。

【問合せ】子育て・若者支援課

☎03-5246-1232



「Visit Authentic TOKYO」 が できました！



「Visit Authentic TOKYO」トップ画面

【Visit Authentic TOKYOって なんですか】

英語の ホームページです。台東区の 楽しい
場所を 知ることが できます。

そこへは どうやって 行きますか？ 地図を
見ることが できます。

外国の 人が 楽しい！ 面白い！ことを 書いて
います。

家族や 友達と 色々な 場所へ 行ってみましょ
う！

【なにが 書いてありますか？】

台東区の ・楽しい 場所 ・楽しい こと

・美味しい お店

【ホームページ】

<http://authentic-tokyo.com/>

【問合せ】観光課

☎ 03-5246-1151



ホームページは
ここからも 見ることが
できます

下町風俗資料館に 行きましょう！

【時間】 9:30 ~ 16:30 (16:00 までに 入りましょう)

【休み】 月曜日、年末年始

(月曜日が 祝日です。→次の 日が 休みです)

他にも 休みが あります。ホームページを 見てく
ださい。

【いくら】 大人 300円 小学生・中学生・高校生
100円

【場所】 〒110-0007 東京都台東区上野公園 2-1

☎ 03-3823-7451

・京成線 京成上野駅から 歩いて3分

・JR、東京メトロ銀座線・日比谷線 上野駅から 歩
いて5分

・東京メトロ銀座線 上野広小路駅から 歩いて5分

・東京メトロ千代田線 湯島駅から 歩いて5分

・都営大江戸線 上野御徒町駅 歩いて5分

・東西めぐりん②不忍池から 歩いて2分

・東西めぐりん①京成上野駅から 歩いて2分

【ホームページ】

<http://www.taitocity.net/zaidan/shitamachi>



しょうか
商家



ホームページは
ここからも 見る
ことができます

大江戸清掃隊に

入りませんか？

【大江戸清掃隊ってなんですか】

台東区を きれいに したい人の 集まりです。

皆で 掃除を して 台東区を きれいに してい
ます。

台東区は 大江戸清掃隊に 半てんを 貸します。

掃除の 道具も 貸します。(例えば ほうきや ちり
とり)

大江戸清掃隊に 入りませんか？

皆で 一緒に 台東区を きれいに しましょう！

【問合せ】環境課

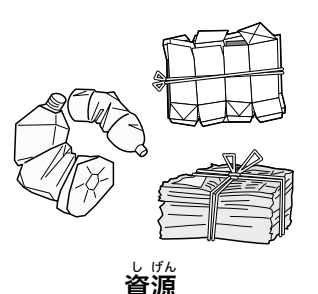
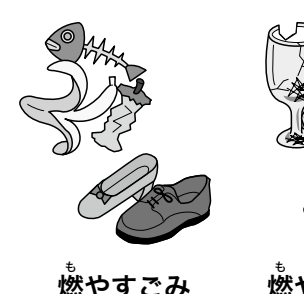
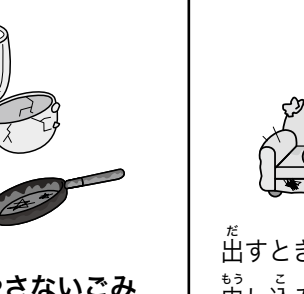

☎ 03-5246-1292

家のごみを出す方法

【ごみを出すときの決まり】

- ① 「資源」「燃やすごみ」「燃やさないごみ」「粗大ごみ」に分けます。
- ② 曜日を守ります。ごみの種類で出す曜日が違います。
- ③ 決まった場所にします。

「ごみ出しカレンダー」があります。欲しいひとは清掃事務所に電話をします。☎ 03-3876-5771

 <p>資源</p>	 <p>燃やすごみ</p>	 <p>燃やさないごみ</p>	<p>粗大ごみ 家電、家具など</p>  <p>出すときは「粗大ごみ受付センター」に申し込みます。</p>
---	--	---	--

▶いくら

0円 ※45ℓの袋が3つより多いです。→お金がかかります。

▶粗大ごみ(大きなごみ) → お金がかかります。

「粗大ごみ受付センター」に申し込みをします。

電話とインターネットで申し込みをすることができます。

●粗大ごみ受付センター

☎ 03-5296-7000

(月曜日から土曜日の午前8時から午後7時)

【インターネット】 <http://sodai.tokyokankyo.or.jp/>

【問合せ】 台東清掃事務所 ☎ 03-3876-5771



ホームページはここからも見ることができます



粗大ごみに貼ります。

毎月2週目の日曜日に
区役所が開いています

□時間：9:00～17:00

□どこ：区役所の1階

□できること：

- ◎ 戸籍のこと
- ◎ 住民票、印鑑登録証明書、戸籍証明のこと
- ◎ 転出入の届出、印鑑登録、国民健康保険の加入のこと
- ◎ 税・保険料の支払い、原付バイクの登録のこと
- ◎ 子育てに関する各種手当、医療費助成のこと
- ◎ 税・保険料の納付相談のこと

毎週水曜日は午後7時まで
手続きをすることができます

□手続きをできるところ

【区役所】(台東区東上野4-5-6)

- 1階：◎ 戸籍住民サービス課
- 2階：◎ 国民健康保険課 ◎ 障害福祉課
◎ 介護保険課 ◎ 高齢福祉課
- 3階：◎ 税務課 ◎ 収納課 ◎ 区民課 国民年金係
- 6階：◎ 児童保育課 ◎ 子育て・若者支援課

【区民事務所】

- ◎ 西部区民事務所 (台東区下谷3-1-30)
- ◎ 南部区民事務所 (台東区寿1-10-12)
- ◎ 北部区民事務所 (台東区浅草4-48-1)

台東区の ホームページを 見てください！

台東区の ホームページは 89 の 言語で 見るこ
とが できます。

何語で 見る事が できますか

→英語、中国語(簡体)、中国語(繁体)、韓国語、フ
ランス語、インドネシア語、マレー語、タイ語 など
が あります。

▶どうやって見ますか

① ホームページの「Multilingual」ボタンを お 押しま
す。 ホームページの 右上に あります。

「Multilingual」ボタン



② 言語を 選びます。

【問合せ】 広報課 ☎ 03-5246-1021

病院を 探ることが できます

外国語で 病院を 探ることが できます。
電話番号、時間、どこですか、なにを なおしますか。
おし
教えます。

何語で 探ることが できますか

◇電話 英語・中国語・韓国語・タイ語・スペイン語

☎ 03-5285-8181

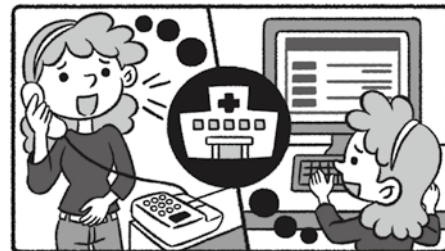
いつ：午前 9 時から午後 8 時

◇インターネット 日本語、英語

<http://www.himawari.metro.tokyo.jp/>



ホームページは
ここからも 見る
ことが できます



外国語で 相談を することが できます！

▶外国人相談窓口

困っています。悩んでいます。→外国語を 話すことが できる人に 相談を することが できます。

言語	いつ	時間
中国語	第1・第2・第3木曜日	午前10時から午前11時30分
英語	第1・第3木曜日	午前10時から午前11時30分
韓国語	第1・第3木曜日	午後2時から午後3時30分

どこ：区民相談室（台東区役所の 1階です。）

▶区役所で 相談を したいです。日本語が 分かりません。

→あなたの 国の 言葉で 話します。タブレットを 使います。

言語：英語、中国語、韓国語、スペイン語、ポルトガル語

時間：午前8時30分から午後5時15分（水曜日は 午前8時30分
から午後7時）

第2日曜日 午前9時から午後5時

【問合せ】 区民相談課 ☎ 03-5246-1025



子どもを 育てている人

- ・子育て(子どもを育てます)で困っています。
- ・悩んでいます。

→松が谷福祉会館に相談をすることができます。
電話をしてください。

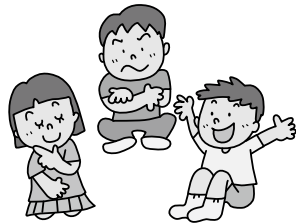
- 子どもが
- ・歩くことができません
 - ・話をしません
 - ・すぐに怒ります
 - ・決まりを守ることができません

- 0円です。
- 何を相談しましたか？
人に話しません。(秘密にします。)

【問合せ】

松が谷福祉会館子ども療育室

☎ 03-3842-2673



夜と休みに子どもが 病気に なりました

夜とやすみに子どもが病気に なりました。
救急車は いりません。

→行くことができる病院があります。

【だれ】0歳から15歳の子ども

【どこ】台東区東上野2-23-16

永寿総合病院の 中です

☎ 03-3833-8381

【受付時間】

- ・月曜日から土曜日(祝日・年末年始は 違います)
- ・午後6時45分から午後9時45分
- ・日曜・祝日・お盆(8/14～16)・年末年始(12/29～1/3)

午前8時45分から午後9時45分

【インターネット】

<http://www.city.taito.lg.jp/index/kurashi/iryoo/boiniryokikann/kodokuri.html>



ホームページはここから
見ることができます

障害者手帳を 知っていますか？

【障害者手帳って なんですか？】

障害(例えば、耳が聞こえません。目が見えません。字を読むこと書くことができません。人と話をすることがこわいです。友だちとなかよくすることができません。)のある人がもらうことができます。障害者手帳を持っています。→色々なところで助けてもらうことができます。

身体障害者手帳、療育手帳(愛の手帳)、精神障害者保健福祉手帳があります。

もっと知りたいです。

◆身体障害者手帳と療育手帳(愛の手帳)

→台東区役所 障害福祉課に聞きます。

☎ 03-5246-1203

◆精神障害者保健福祉手帳

→台東保健所 精神保健担当に聞きます。

☎ 03-3847-9405

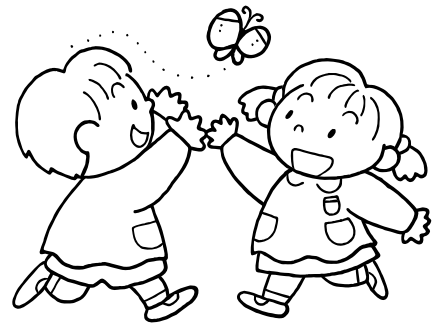
保育園に 入りたいです

【保育園ってなんですか】

親が働いています。病気で、子供の世話をすることができません。
0歳～5歳の子どもが入ることができます。

もっと知りたいです。入りたいです。→下の電話番号に電話をします。

【問合せ】 児童保育課保育相談係
☎ 03-5246-1234



こどもクラブに 入りませんか

【こどもクラブって なんですか】

親と子どもが台東区に住んでいます。子どもは小学生です。
毎日小学校で授業が終わります。帰ります。家に親がいません。
親は仕事が忙しいですから子どもは1人で家にいます。
こどもクラブは午後7時まで子どもがいることができます。
先生と友達と一緒に宿題をします。遊びます。

いつでも申し込みをすることができます。

もっと知りたいです。→下の電話番号に電話をします。

【問合せ】 児童保育課放課後対策担当
☎ 03-5246-1235

